

Proces Verbal
al ședinței de lucru - echipa din Cluj

Data: 18.11.2020 Ora: 18:00 Locul: Online pe platforma zoom.us

Membrii prezenți:

Prof. Univ. Dr. Rudolf Gräf – Institut für deutschsprachige Lehre und Forschung, UBB Cluj
Conf. Univ. dr. Daniela Vladu – Facultatea de Litere, UBB Cluj-Napoca
Prof. Univ. Dr. Andras Balogh – Facultatea de Litere UBB Cluj-Napoca
Conf. Univ. dr. Rudolf Poedna – Facultatea de sociologie și asistență socială, UBB Cluj
C.S. II dr. Lorand Madly – Institutul de istorie “G. Barițiu”, Cluj-Napoca
Dr. Florian Kühner – IKGS, München
Lect. Univ. Dr. Ursula Wittstock – Facultatea de Litere, UBB Cluj-Napoca
Lect. Dr. Veronica Câmpian – Facultatea de științe politice și comunicare, UBB Cluj
Lect. Dr. Laura Laza – Facultatea de Litere, UBB Cluj-Napoca
Dr. Ioana Florea – Institut für deutschsprachige Lehre und Forschung, UBB Cluj
Dr. Mihaela Bedecian - Institutul de Istorie „G. Bariț” Cluj-Napoca
Lect. Univ. Dr. Augusta Costiuc Radosav – Facultatea de istorie și filosofie, UBB Cluj
Drd. Dana Stanciu – UBB Cluj
Masteranda Isabella Cîrlănar – UBB Cluj

Membri prezenți ai echipei administrative:

Responsabil tehnic proiect Teodor Ioan Hodor, UBB Cluj-Napoca

Membrii absenți:

Dr. Olivia Spiridon - Institut für Donauschwäbische Geschichte und Landeskunde, Tübingen
Lect. Univ. Dr. Christian Schuster – Facultatea de studii europene, UBB Cluj

Aspecte discutate:

Teodor Hodor face raport la partea de finante- redistribuirea sumei alocate pentru deplasari catre achizitii si salarii in limita admisa. Se face un act aditional la contractual de munca pentru noiembrie si decembrie. Anul 2021 se trece la vechea salarizare. Achizitiile au fost inaintate si se asteapta livrarea. Achizitia de carti- lista a fost inaintata unei firme care face achizitii pt universitate si urmeaza a se achizitiona ce se gaseste.

Raport de catre responsabilii de cap si subcapitole

Raport Ursula Wittstock cap. 9

S-a desfasurat cercetarea privind opera Iasi, filarmonica Cluj, teatru maghiar Cluj. Multa informatie se gaseste deja publicata in carti si reviste dar trebuie reflectat un mod de abordare a acestei informatii cantitative. Exista liste de repertorii pt Cluj. Studii de caz propuse: Karl Heinz Martin, Soare, reviste de arta.

Raport Rudolf Poledna, Lorand Madly cap. 11

Exista acceul la recensaminte si se desfasoara evaluarea informatiei. Datele pentru populatia din afara arcului carpatic sunt mai greu accesibile. Nu sunt surse digitalizate de recensaminte din afara Transilvaniei. Intrebarea metodologica noua: cu ce instrumente, metodologie s-au facut aceste recensaminte- cum a fost construit procesul respective.

Elementul de noutate e greu de realizat fara acces la arhive.

Graf- prezentarea situatiei in Banat.

Bibliografia din strainatate trebuie evaluate.

Lorand Madly arata ca in unele arhive se poate cere materialul in altele trebuie mers

Balogh Andras cap. 12

Imaginea celuilalt la autorii literari si in Revista Klingsor

Guttenbrunn si Meschendoerfer, Zillich au fost principalii autori tratati pana acum.

Romanul *Die Stadt im Osten*- roman cheie unde viata sasilor transilvaneni este descrisa foarte amanuntit si se poate analiza

Va pune la dispozitie un studio mai amplu publicat despre Meschendorfer.

Daniela Vladu cap. 13

A tinut legatura cu colegii pt subcap 13.2 responsabila C. Zaharia, intalnirea in capitol nu s-a intamplat.

Exista material mult deja adunat. A ramas zona de interferenta cu ucrainiana de clarificat

Partea de generalitati este definitivata.

Sursele primare trebuie evaluate.

Veronica Campian: aprofundarea partii terminologice.

Studii de caz propuse: dictionare, personalitati

De asemenea se strang date statistice dupa recensamintul din 1930.

Trebuie strans material pt sudul tarii fiindca pt restul zonelor este deja material suficient

Balogh- in acelasi cap va incerca sa traduca si faca accesibila informatia despre confluențele lingvistice germano-maghiare, in domeniul acesta existand multe studii.

Florian Kuhrer Wielach cap. 14

Un cap foarte larg- de coordonat 20 de persoane

A inceput sa lucreze dupa abstracts si incerca sa faca un concept dupa aceste materiale

Lipsa materialului din arhive Sibiu, Berlin, Chisinau.

Propuneri/cereri Prof. Graf: unde accesul la arhive este restrictionat reinterpreteam datele existente.

Metoda de avea un abstracts de la membrii echipei este una buna

In situatia actuala documentarea poate intampina greutati dar e normal

Cere rapoartele de la fiecare pana la data de 25.11. Trebuie realizate dupa modelele anului trecut: raportare externa si interna.

Pana la jumatatea anului viitor trebuie sa poata fi scris capitolul.

Intocmit azi, 18.11.2020 de catre Laura Laza si Daniela Vladu